

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 20. Juni 1941.

74. Stück.

Preis: K 1.60.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 20. června 1941.

Cena: K 1.60.

Částka 74.

Inhalt: (230—232.) **230.** Verordnung über den Aufschub der exekutiven Räumung von Naturalwohnungen in wehr- und landwirtschaftlichen Betrieben. — **231.** Verordnung, womit das Gesetz über die direkten Steuern abgeändert wird. — **232.** Kundmachung, womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Überweisung von Zahlungen zwischen dem Protektorat Böhmen und Mähren und Finnland, verlautbart wird.

Obsah: (230.—232.) **230.** Nařízení o odkladu exekučního vyklizení naturálních bytů v podnicích branného hospodářství a v zemědělských podnicích. — **231.** Nařízení, jímž se mění zákon o přímých daních. — **232.** Vyhláška, kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o převodu platů mezi Protektorátem Čechy a Morava a Finskem.

230.

Regierungsverordnung vom 30. April 1941

über den Aufschub der exekutiven Räumung von Naturalwohnungen in wehr- und landwirtschaftlichen Betrieben.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungsermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Einer Person, die eine regelmäßig zur Unterbringung eines Arbeitnehmers in einem wehrwirtschaftlichen Betriebe bestimmte Wohnung innehat und in diesem Betriebe nicht beschäftigt ist, kann der Aufschub der exekutiven Wohnungsräumung nicht bewilligt werden, wenn die Wohnung laut Erklärung der hierfür zuständigen Stelle dringend zur Unterbringung eines in dem Betriebe tätigen Arbeitnehmers benötigt wird.

§ 2.

Einer Person, die eine regelmäßig zur Unterbringung eines Arbeitnehmers in einem landwirtschaftlichen Betriebe bestimmte Wohnung innehat und in diesem Betriebe nicht

Vládní nařízení ze dne 30. dubna 1941

o odkladu exekučního vyklizení naturálních bytů v podnicích branného hospodářství a v zemědělských podnicích.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Tomu, kdo obývá byt určený pravidelně pro ubytování zaměstnance v podniku branného hospodářství a není v něm zaměstnán, nelze povolit odklad exekučního vyklizení bytu, je-li podle prohlášení místa k tomu příslušného bytu nutně třeba pro ubytování zaměstnance v podniku činného.

§ 2.

Tomu, kdo obývá byt určený pravidelně pro ubytování zaměstnance v zemědělském podniku a není v něm zaměstnán, lze povolit odklad exekučního vyklizení bytu pouze jednou a niko-

beschäftigt ist, kann der Aufschub der exekutiven Wohnungsräumung nur einmal und auf eine die Dauer eines Monats nicht übersteigende Frist und nur dann bewilligt werden, falls sie durch eine Bestätigung der Bezirksbehörde nachweist, daß sie sich ohne ihr Verschulden weder in der Gemeinde noch in einer anderen Nachbargemeinde eine ausreichende Ersatzwohnung verschaffen kann. Die Aufschubsfrist wird vom Tage der Einbringung des Antrages auf Exekutionsbewilligung an gerechnet.

§ 3.

Die sonstigen Bestimmungen, auf Grund deren der Schuldner den Aufschub der exekutiven Wohnungsräumung begehren kann, finden betreffs der in den §§ 1 und 2 angeführten Wohnungen keine Anwendung.

§ 4.

Ein vor dem Wirksamkeitsbeginne dieser Verordnung bewilligter Aufschub einer exekutiven Wohnungsräumung ist auf Antrag des Gläubigers für eine vier Wochen vom Wirksamkeitsbeginne dieser Verordnung überschreitende Frist durch das Gericht aufzuheben, falls das Gericht feststellt, daß der Aufschub der exekutiven Räumung bewilligt wurde:

a) einer Person, die eine regelmäßig zur Unterbringung eines Arbeitnehmers in einem wehrwirtschaftlichen Betriebe bestimmte Wohnung innehat und in diesem Betriebe nicht beschäftigt ist, und der Betrieb laut Erklärung der hierfür zuständigen Stelle diese Wohnung dringend zur Unterbringung eines in dem Betriebe tätigen Arbeitnehmers benötigt;

b) einer Person, die eine regelmäßig zur Unterbringung eines Arbeitnehmers in einem landwirtschaftlichen Betriebe bestimmte Wohnung innehat und in diesem Betriebe nicht beschäftigt ist.

§ 5.

Diese Verordnung tritt am zehnten Tage nach der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Justizminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

liv na dobu delší jednoho měsíce a jen prokáže-li potvrzením okresního úřadu, že nemůže beze své viny si opatřit dostatečný náhradní byt v obci ani v jiné sousední obci. Lhůta pro odklad se počítá ode dne podání návrhu na povolení exekuce.

§ 3.

Jiná ustanovení, podle kterých může dlužník žádati odložení exekuce vyklizením bytu, nemají platnosti v příčině bytů uvedených v §§ 1 a 2.

§ 4.

Odklad exekučního vyklizení bytu povolený před tím, než toto nařízení nabylo účinnosti, bude na návrh věřitele pro dobu přesahující čtyři neděle od účinnosti tohoto nařízení soudem zrušen, zjistí-li soud, že odklad exekučního vyklizení byl povolen tomu,

a) kdo obývá byt určený pravidelně pro ubytování zaměstnance v podniku branného hospodářství a není v tomto podniku zaměstnán, a podle prohlášení místa k tomu příslušného podnik tohoto bytu nutně potřebuje pro ubytování zaměstnance v podniku činného,

b) kdo obývá byt určený pravidelně pro ubytování zaměstnance v zemědělském podniku a není v něm zaměstnán.

§ 5.

Toto nařízení nabývá účinnosti desátého dne po vyhlášení; provede je ministr spravedlnosti v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.